

## Onderzoek naar vogels en kitesurfen

Verstoort kitesurfen de rust van vogels in natuurgebied Slikken van Voorne/Hinderplaat? En houden kitesurfers zich aan de grenzen? Dat wordt tot 2018 onderzocht. Het aantal vogels op de slikken blijft achter bij de doelstelling. Naast het effect van kitesurfen wordt ook gekeken naar andere mogelijke oorzaken. Bijvoorbeeld of er voldoende voedsel voor vogels in de bodem zit. Afhankelijk van de resultaten wordt besloten of kitesurfen bij het Maasvlaktestrand (Slufter) en het strand bij Oostvoorne toegestaan blijft.

## Untersuchung zur Belastung von Vögeln durch das Kitesurfen

Werden die Vögel im Naturschutzgebiet Slikken van Voorne/Hinderplaat durch das Kitesurfen gestört? Und halten Kiter sich dort an die geltenden Grenzen? Dies wird bis 2018 untersucht. Die Zahl der Vögel in diesem Schlickgebiet bleibt weit hinter dem gesetzten Ziel zurück. Neben den Auswirkungen des Kitesports werden auch andere mögliche Ursachen für diese Entwicklung untersucht. Zum Beispiel, ob die Vögel genug Nahrung in den Böden finden. Abhängig von den Resultaten wird beschlossen, ob das Kitesurfen am Maasvlaktestrand (Slufter) und am Strand von Oostvoorne auch weiterhin gestattet bleibt.

## Study on birds and kite surfing

Does kite surfing disturb birds resting in nature reserve Slikken van Voorne/Hinderplaat? And do kite surfers respect the boundaries of these areas? This will be the subject of a study that will be completed in 2018. The number of birds on the mudflats remains below target. In addition to kite surfing, other possible causes will be studied, such as the question of whether the tidal mudflats hold enough food for the birds. Depending on the results, a decision will be taken on whether or not to continue to allow kite surfing at Maasvlakte beach (Slufter) and the beach at Oostvoorne.

## Une étude consacrée à l'influence du kitesurf sur les oiseaux

Le kitesurf trouble-t-il la tranquillité des oiseaux dans la réserve naturelle de Slikken van Voorne/Hinderplaat? Les kitesurfeurs respectent-ils les limites de cette réserve? Ces questions vont faire l'objet d'une étude jusqu'en 2018. Le nombre d'oiseaux sur les slikkes n'atteint pas les objectifs escomptés. En plus des effets imputables à la pratique du kitesurf, d'autres causes seront également envisagées. On étudiera par exemple la question de savoir si le sol renferme suffisamment de nourriture pour les oiseaux. Les résultats de cette étude seront déterminants pour la décision de continuer ou non à autoriser la pratique du kitesurf sur Maasvlaktestrand (Slufter) et sur la plage d'Oostvoorne.

[www.rwsnatura2000.nl](http://www.rwsnatura2000.nl)

Het onderzoek is een samenwerking van:



recreatieschap voorne / putten / rozenburg



Voordelta

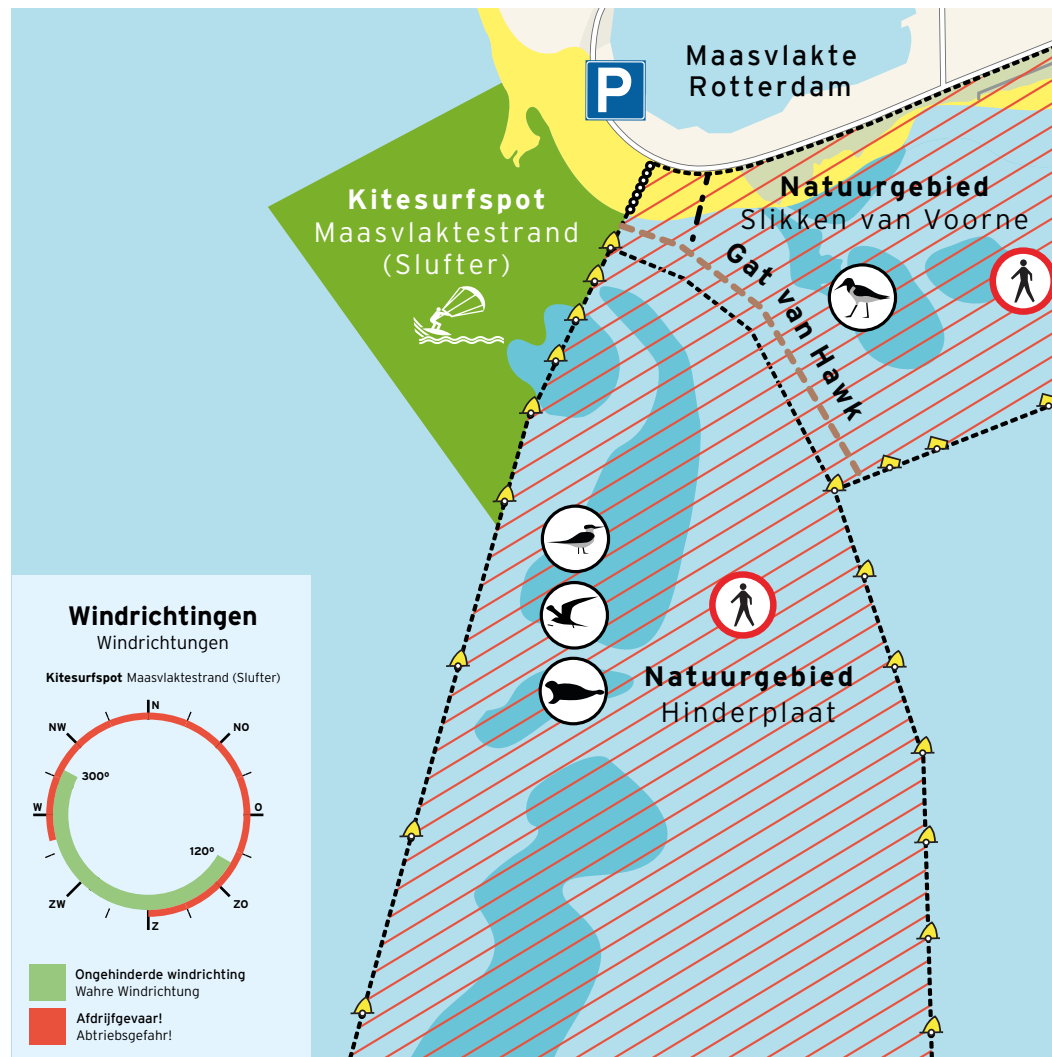
Een bijzondere zee



Onderzoek naar

# Vogels en kitesurfen Maasvlaktestrand (Slufter)

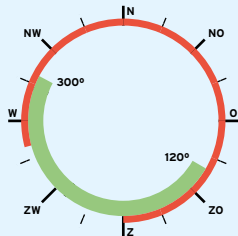




## Windrichtingen

Windrichtingen

Kitesurfspot Maasvlaktestrand (Slufter)



Ongehinderde windrichting  
Wahre Windrichtung

Afdrijfgevaar!  
Abtriebsgefahr!

## Legenda

Legende

**Natuurgebied**  
Naturschutzgebiet

**Kitesurfgebied**  
Kitesurfrevier

**Boei, markering natuurgebied op het water**  
Boje, Markierung des Naturschutzgebietes im Wasser

**Palenrij, markering natuurgebied op het strand**  
Pfahlreihe, Markierung des Naturschutzgebietes am Strand

**Palenrij, Stichting Het Zuid-Hollands Landschap**  
Pfahlreihe, Markierung des Gebietes der Stiftung Zuid-Hollands Landschap

**Doorgang Gat van Hawk voor vergunninghouders**  
Durchfahrt Korridor Gat van Hawk für Inhaber einer Sondergenehmigung

**Zeehond**  
Robbe/Seehund

**Visdief**  
Fluss-Seeschwalbe

**Steltloper**  
Stelzenläufer

**Grote stern**  
Brandseeschwalbe

**Verboden toegang**  
Zugang verboten

**Parkeerplaats**  
Parkplatz

## Spot: Maasvlaktestrand (Slufter)



**Deze spot is geschikt voor gevorderden.**

**Het water is ondiep en bij laag water is het strand ruim.**

**Let op! Houd je aan de regels, anders dreigt spotsluiting. In geval van nood: 112**

- Het betreden van het natuurgebied is verboden. De beheerder controleert regelmatig en deelt boetes uit bij overtreding van de toegangsbeperking (art. 20 Natuurbeschermingswet). De boete bedraagt € 200,-. De grens van het natuurgebied is aangegeven met palen en gele boeien.
- Houd voldoende afstand tot deze grens.
- Er kan een verraderlijke stroming staan die je zelfs bij aanlandige wind naar open zee doet drijven.
- Geef elkaar ruimte in de pool: keer in de hoeken en ga niet in het midden stilliggen of naar zee wandelen.



**Dieser Spot eignet sich für erfahrene und fortgeschrittene Kitesurfer.**

**Flachwasser, bei Ebbe sehr breiter Strand.**

**Achtung! Bitte halten Sie sich an die Regeln, damit dieser Kitespot nicht geschlossen wird.**

**Notrufnummer: 112**

- Das Betreten des Naturschutzgebietes ist streng verboten. Die Verwaltung kontrolliert regelmäßig und verhängt bei Verstößen gegen die Zugangsbeschränkung Bußgelder (gemäß Art. 20 des niederländischen Naturschutzgesetzes). Die geldstrafe beträgt €200,-. Die Grenze des Naturschutzgebietes ist deutlich mit Pfählen und gelben Boeien abgegrenzt und markiert.
- Halten Sie Abstand zu dieser Grenze.
- Es kann dort eine gefährliche Strömung herrschen, die Kitesurfer sogar bei auflandigem Wind aufs Meer hinaustreibt.
- Gewähren Sie einander genug Platz in den Priel: wenden Sie in den Ecken, bleiben Sie nicht unnötig lange in der Mitte stehen und passen Sie gut auf, wenn Sie sich laufend im Kitesurfgebiet fortbewegen.



**This spot is suitable for advanced kite surfers.**

**The water is shallow and the beach is spacious when the water is low.**

**NB! Obey the rules; otherwise the spot may be closed. In case of emergency phone: 112**

- You are not allowed to enter the nature reserve. The supervisor carries out regular checks and imposes fines in the case of violation of the access restrictions (section 20 of the Nature Conservation Act). The fine is € 200,-. The boundaries of the nature reserve are indicated by poles and yellow buoys.
- Keep your distance from these boundaries.
- The current can be dangerous, and even when the wind is blowing towards the shore, you can be pulled out to sea.
- Give one another space to manoeuvre in the pool; turn around in the corners and don't stand still in the middle or walk to the sea.



**Ce spot convient aux kitesurfeurs confirmés.**

**Les eaux sont peu profondes et, à marée basse, la plage est vaste.**

**Attention! Respectez le règlement sous peine de devoir fermer le spot. En cas d'urgence: 112**

- Il est interdit de pénétrer dans la réserve naturelle. L'intendant effectue des contrôles réguliers et inflige des amendes en cas de non-respect des restrictions d'accès (art. 20 de la loi sur la protection de la nature). L'amende est de 200€. Les limites de la réserve naturelle sont indiquées par des pieux et des bouées jaunes.
- Restez à une distance suffisante de ces limites.
- Présence possible d'un courant insidieux qui peut vous faire dériver vers le large même lorsque le vent vient de la mer.
- Gardez vos distances les uns vis-à-vis des autres dans la lagune: faites demi-tour dans les coins, ne restez pas à l'arrêt en plein milieu et ne marchez pas jusqu'à la mer.